

2.91

WAXT 4 ÇOR

ARTIK
MEMLEKETTE
KÜRTÇE DE
KONUŞLANDIRILACAKMIS
HE MI?



ZONÊ MA: NÖN U SOLA MA

MEJDANYA TÜYA XER !

Dewadé ma de zu Ap Silema biyo. Wayiré hiré heru viyo. Rozé verg juye kerda bincirey werda, hora werté de tené keleponçe mendo. Ap Silema endi zof terso. Aera tipia haydare herune ho víneto.

Waxté cítude şüyo cíte, teneké cíta ho kerda, şırs kuya risa zuqmaté wertéde pera. vengdo ciniya ho, vato: Gose to héru serovo, ez son MAMEKI ye Miste BEX de şırs virazon. Cinike dota vengdo, perskerdo: Lao lao sene şırşıya to virazena? Ap Silema: Ere şırs sikiya, şırs sikiya... Tabi aera ave Ap Sileman qertmé onto, hengaj niré ra xelesna ra, kilaméy kerdé ra, nire nove dara, lévda xetéde kerda déh.

Şırşa ho gureta nistoro ROTOXLU şıyo MAMEKİ ye şırşa ho virasta. A sewe uza PALAS wetélide o ve GİRIBAŞI ya kote ra. Sodír usto ra HIDE SOY ra tene çimi gureto, nistoro HASOXLI amo qewa cé BADI. Xido BIZ aré verdero, Alo ZAR nun rino ra, Alo POL motor bar keno, CAMOKA dota yéna, HORIQIZI werte çalude xureno, Alo SOP çay ano, Ap Silema pé çayé ALE SOP i qayil nebano, wano: Çay niyo, olawa to mire arda! ALO SOP ki vano: To hata níka çawo niané símito? AP SILEMA qarino, vano: Ez ki zon, na çay je mijá tüyo, to hora mijá ho dana quli. Tené nané huré, MEMEDE APIŞXALI ano hure. SILO SOP vano: Péromedere, terke pere çay ez dan. MEMO ASTIR motore ALİCİK sérawo, nisénoro ci sono déwe. Corde KEL TUR yeno, vano: AP SILEMA, so here sima niame... AP SILEMA vano: Kéy niame? vano: Ez nezonu..AP SILAMA kuno teut, sono cé ho. Vano: EME, her kotiye? Vana: Mi touraq tévda, her nazara bi vindi. AP SILEMA nata bota veng dano, herune ho pers keno... Welo MANIK vano: MIJDANA MI bide here to hae vîle GEWR dere. AP SILEMA vano: MIJDANYA TÜYA XER i, badena mijdanya to danu çeneke rusnenu. Sono heru ho vineno ana cé...

Ema KAPESAYE ra vano: DI HAKU WELE MANIK re burusne. MEJDANYA EYIYA... Çimé Weli ké ginoro dí haku, qayde koto, waro, ho do we, do hard ro, vato: Na SILO sare TOPIK, sare KODIL pé ma kaykeno...ciniya ho ra vano: Nu berze bine adiri, ez SILI anu camat. Ciniyé nun mir kerdo, esto bine adiri poto. WELI KOD ardo nun sikitó kerdo kod, DOYE TERANI kerdo ci, ostami gureta tevdo, kerdo şiniye, kerdo çole, venga quli do, vato: Bere camate MI no SILI esto. Qul amo. AP SILEMA céde neviyo. ÇIV vato: Piyé mi şıyo VARANİZ. Qulo bin daase mordem yene peser. Run kene ci, qul hem weno hemi ki sero kuratu keno. Dime çay nove ser ardo werte ho, vato: Hal u mezalé mino Sili niya... Qeséy kerdo...

Aede XIDIR ALİ ve HESE XAŞ ya, zu ki MEME QINE QIDIX i ya: Ma na camat besenekémé bikerime. Camaté de zoro, ma bín ra nevezjime. Zovi tawa esto çino biare borime ke, some. Kar u gure ma esto. Weli ki waro, kerde tever şije...

Yike siye ALİ XIDIRO QURIK eve haqve huyo kuto zere, o ki hore ardu keno aré. Bine siniya sir ki o lisen, vano: Heq ve xer kero sero dest u ro reso. Weli vano: No çiyé merdu nevi, hal u mezalé ma niya. O ki vano: To camatkiyé rínd niardé, niyé werdéne, sevéta werd ame. Na camat bikero HESO YOSUN ve Uşen AXA ye MOR ya kene. Xeveré rusneno Uşen Axaye Mor re, Uşen Axaya cav keno, vano: Ez camatuné nianenu nekon. Haza DULGERI ve ASIR ve beno, belka sonu.

Baké APALÍ ve Hesé ALE MOJYA; ALI ye SADIO ve DURSE DEMENIJ ya mire zof elçi rusnay, ez nesine. Heso YASUN ki çede neviyo siyo TEŞNIGE çé mawa ho.

Endi ke teseliya Weli kota, kotoro BAVA u RAYVERU díme.

Sono çé rayver SAVERDÍ nino...

Sono çé rayver KORTI ne vineno...

Sono rayver DAWANCI díme, vane: Ju davânçe tolîve ho tîrto, siyo camaté yinu keno!

Sono rayver KART díme, vane: Karte ke talívura gurete gére yinu bero banqade buvurno.

Sono çé Rayver RIVI, çé de niyo siyo are

Sono çé BAVAU nebano...

Weli sono ke sero MAMEKİYE hopa KEYSURA vereno ve ra, kuno dere aréye GIJ, eké hot tenu MILIJU gureto zu heré ra barkene, rijino. Reyna barkene onca rijino, eké bese nekéne barkere. Weli círe barkéno, yik vane: Haq raji vo. Uza inura pers keno: Noz QAYIS OXLI cédero, çéde niyo? Yi ki vané: Qeyi? Vano: Tené karé mi tey esto, hen camat-mamato. Yiki vané, eké camato qe Qayis Oxli saé meke. Camatuné ma Murşa Axa keno. Uzao beno berz sono VEREKAS i çé Murşa Axa yi, Murşa Axa vano: Toke gaé bide mí, ez onca camatuné heru nekeno. Uza nuné ho weno, doye ho símeno beno rast, heté VARANIZ ser sono. HEYDE ANA MIRZANE voré bar kerda, sono MAMEKI ye. Rasté zumun yéne, "Ma vé xer." "Xer vé silamet." Hal waxté zumuni pers kene, uza Weli círé mesela qesey keno. HEYDER ki vano: Eké camaté qaturu viyené ez amene, herure tovekarune. To onca ki so çé USIVI, ez hen zononu ke o na camat keno.

Terkneno sono çé USIV i, eké Usiv hawo QIRVA keno. Weli pers keno, vano: No sene qirvano? SENGÜL ki cav dano, vana: Usiv vijer wek ardo poto, tené ké wek biyo. Yikte toweke ra wek biyo, ho esto Kuze axwe. Weli sas beno, vano: Neyi wek, wek vat vinet, na wek çiko? Cina APALI vana: Bira bira moseyre vano. XIDE SILE SIM dota yeno, mawu vano. MEMEDE XIDIR i ki cero yeno, mawu vano. Usiv ki vano: Ye mí waxté mí çino, ez son MAMEKI ye makémé mí u DEMENU esto, zu ki XIDE zamaye mí, tawa peréy mire rusne, ne rusne, perune avkati dan. CINA USIV ya pilé ki mal u gau bena bone laze hode ci dana ci. USEN ASLAN ki vano: Qese niane nebeno, yemé ey "elestirmis" keme, "teşir" keme. HESE HEME VEN ki, MENISA ho fistera qatir dimé, nistoro qatiré ho lawukuné ho vano Towto sono. USEN GÜL o pil ki tayé domon kerdé top, eké vano: Qap qap, istir Bíiz... Keçi başı, APO İVRAIM ben qorxuyor... Qesuné AP İVRAIM é qanu qesey keno, domani ki hore huyne...KALE USXAN ki eké vano: DUZGI to esta ké, esta, hore berveno...ALE USVEK ki NUSIT ra ama ove DEK BORE ra nané hure... Weli bara ho qırva ceno, beno rast vano: No sene teq u tüy vi, ez amuné erjiné werte, cawo ke cin, cinviz (cin peri) vane tika o. Uzara sono çé BAVA ye KOLU, eké RAYVER PUK ki ha o uzaro. Nune ho wéné, çayé ho símene. WELI mesela ano ra, RAYVER PUK mezal cinedano; vano: Camaté hotiyé ké bivo, na camat werté camatu de niyo. So pir u rayveruné ho díme. To ki wayiré pir u rayveri ya.

Uzara ké beno tever, rasté BESA XAŞIYE beno. Weli ho fekte pil pilnéno, BESE pers kena, WELI vano, hal mezal niya, BESE vana: Na camateké nébené, keş besé nekerdo bikere, HESE Bıraye mí ve ANA GIRIKE kerde, hona ki kene.

Uzara sono MAMEKİ ye, ANA nevineno. Vane: Siya camate LOLU nu BOLU. HESO BOM ki, şyo BOR. FETİ boyna vano: Elidoquz, elidoquz.. MURTO MOZIK ki boyna milqi keno...

WELİ, USE XEZE ve HESE BEYAJ ya vineno. vano, hal u mezale ma nia. USE XEZE vano: Na camat ALİ AXA (EFENDI) keno. HESO BEYAJ ki vano: So nika veré camiye dero. MEME ALE HESEN ki wareno XIDE KIR ra, "Yer miyim, yutar miyim?" O ki pírnukura qesey keno, vano: Mi sé kerd, tüya warena.

WELİ sono ke ALİ AXA hawo veré camiyede çité arda çimune ho ser, peskiré kerda ra nişto ro, vindeno. WELİ karté ciré erzeno peskiré ser, vano: ALİ AXA tené karé mi todé esto. O ki vano: Malé talé mawo şa o, no kamijo mi naskeno. WELİ vano: Ené. ALİ çite keno qaus niadano vano: Tüya WELİ? Çiko vazé. "Tené⁷ camato! ALİ vano: Ez camat nézonu, ez kitav dé niadanu. WELİ ciré mesela huyo SILEMAN i qeséy keno. ALİ AXA dest beno cevé ho, kitavé de qız vezeno, keno ra, vano: Béçika horé zu herféne. WELİ békika ho çip nanoro zu herfe. ALİ vano: Déste to pak vi? WELİ vano: Ez her waxt pakune. ALİ vano: Pak pak né. to naro ci si. ALİ AXA pere demdano vindeno, perena demdano vano: PEXAMBERE ma vato, "Camaté herunu qaturu nebano". Weli vano: Qeyiii? Vano: Her hem piyé heriyo, hem ki piyé qatiriy. Qatir ki pinco. Coka... Perena demdano, saré ho saneno ra, WELİ dé çewt niadano, vano: Mijdanya heru ne darina, ne cerina, sima hurdemine guna kerda, a dina de simaré rínd niyo! Seré her zu QIRVANE dé ho bikeré. TO ve SIL ya na Dinade a Dinade birae...

Q A Y D + Silema

PİR U KOÇOKİ VE TALIB RA
ya ki,
REÇE

Roce pir u koçeke xora şone Xunus çé talibane xo. Tabi konaxe pir de ene peser. Tamure xo cinene, deyişane xo vane, sogus u miyazane xora wene, şama xo şone, cem u camate xo kene... Şewe ke gele bena here (verena ra) talibi urzene ra, misade wazene, kele xo bırnene, şone çeane xo. Pir u koçeke xora teyna konaxe xo de ke manene, tene qesu-mesu díme, pir vano: Lao urze ma endi hore rakume. Tede zere çeyide bene tera, ceni werta dane are, ane nivina (Cila) fine ra. Pir u koçeke xora ki "wejinero teber." Tebera serdo, vare caya de belekiye neverda. Koçek virendiye de, pir díma, dewe ra bene teber, şone "axwe ser." Dota onciya koçek virendiyede pir díma ene vere çevere çé talibe xo. Dane çevero, talib zere ra ebe Kurmanci vano: Qize tifinge me bide me, dízd hatiye, ez wana bikujim! Pir, koçekira vano: La lao no çé Kirdasano, to ça ma ardime ita? Reyna reça xora şone caoke vejiyero axwe ser uca. Pir kuno vireniye vano: Haa, ana reça hora some çé tolivi. Pir koçeki finoro xo díma, ano vere çevere talibi, dano çevero, talib na raye ki ebe Tırki vano: Kim siniz, ne istiyor sunuz bu gece vakti? Pir inam ro gos u çimane xo nekeno, reça xora onciya caoke vejije teber şone uca, pir ebe hers vano: La lao, ano çiye mi, ano ki çiye to, aa ana ki reça ma, kane no çé ne tolive ma? Beçere onciya reça xora ene ke, talib hawo vere çeveride vineto. Çime xoke gíneno ro jubini talib vano: Wiy piro, no ciye sima bi resene sebi? Pir vano: La lao sat neviyene ne Kirdasu ma ita bikistene. To hona vano çi?

BULUSK BE

Q E S E K A M I L U (2)

*Den wayire ho naskeno
*Sona tolav kes to mevino
*Díxajkane ke biye, cini sone diar
*Jare be pesare nebena
*Niaz ke nebi, jare cí boro
*Haleta girse zeiyere leaqa
*Iqrare Heq re xayneni meke
*Haletune gírsu mire dano
*Qese camerdu fekra vejino
*Diki sulondi sero kayken (veng dane)
*Çewres qese hesi biye, onca ki zíro
*Heq ko vineno, vore dano cí - vorneno
*Qesey qesu kene ra
*Deste mordeme feqiri, her waxt veraye
*Kes dismene hore alaqutare ne vata
*Kutiko ke zof lawa, rew kuno
*Taye cini ke, taye ki cuwani ke
*Eve zuru kes çé ho sen nekerdo
*Qeda ne vato ez amu
*Sire ho mede kesi, kes sire to mezono
*Ser bide, sir mede
*Vao be guran ra, axwa be gumanera biterse
*Qeda be guma yeno
*Isu be bon nevindeno, be ware vindeno
*Ye sima ware o, zumustuke ame simare bon ki lazimo
*Her kes nova ho bizano, verde vindero
*Mordemo cer, none ho xirxu kemer ra vezeno
*Henke lewune ho liseno, niade çultur tome feke ho zono
*Helal her waxt helalo, heram ki her waxt heramo
*Verde vano, peyde birneno
*Bon temel(bíne) ra çip gire dino
*Temele bone ho rínd ve qayim gírede
*Masa ke biye adir ve dest necerino
*Serme zere çeyi meke rínd nebeno
*Doze zere çeyi meke, çé to rijino
*Doze ke kewte zere çeyi, o çede xer nemaneno
*Roza ke verda ra, era díme mekuye
*Henke kene qerbelix, kene quburdi, to vana hes kerdo geme
*Ero çíko kote tewerte, sima zof kene zelemelle
*Çiyo ke si era díme mekuye, reyna nino
*Çiye ho vindi meke, eke ker vindi, o si
*Çiyoke si, destune ho cira busiye
*Henke bi vind, ortera bi talapange
*Isu roze beno, roze ki mireno
*Kutik ci jare nas keno
*Di diki, zu sulodi sero veng nedane
*Na dina faniya, kesre nemenda
*Bíraye werdene tim heredano
*Roza tengede dost u dismen nas biyo
*Bíne línga ho bielese, pexil ra minete meke
*Kemera qílfaniki tim vizena
*Inat be binato, ge ríndo, ge fesato
*Bon be çíra nebeno-ne vírajijo
*Cew ki vato, ez bíraye genimine
*Korek ki vano, ez namete Haqine
*Çultur ke sia u sipe zu niyo, heq u neqe ki zu nebiya
*Heremusi tim wele kerda horo

*Heqi ke derd da, dermane ho ki dano
*Pi sitare çeyiyo, sitara ma, pi sere wa
*Xezeve deyke este, xezna deyde bimane
*O kamijo, sene keso sene neso
*Domu ke berva tasele beno
*Henke hers biyo, vana tasino ra
*Murexayene ve murejayene biray nebiye
*Henke qurnazo, je more bine simelo
*Hore ci wazena ey bike, paka mi tore cina
*Ciyoke kene, kaye domanu pe nino
*Ver sere niye, dime sere niye
*Henke tengo je qina derjeniyo
*Heqi na roza ke da tu, cira tene ki ma do
*Mi vake, biza Fate tey meke werg weno
*Cixire qilaçi je cixire awresiyo. Mi key çuye Haqi tore na ro ke
cixire mi ra bifeteliye
*Fam u izave ho cino, ez se bikeri
*Sar rindena mara terseno, kam qarse seytanenya ma beno
*To ke ci kesa, laze to ki uyo
*Henke siyere zumuni, tu vana zu ma u zu pi ra ame dina
*Vere isonide meleko, peye isonide kutiko
*O ke hero, ti qatira
*Yi verra tipiya heniye, to vana ce heriye
*O ke simo, to dima - O ke simo, ez dimne
*Honde girma eve lesa, sene kesa, sene nesa
*To ho ciye saekena, sar to ciye saekeno
*Biza istirine biza kolera jede qoçaxa
*Ostori ra ke waro gine, bine to pemeo (nermo), heri ra gina waro
bine to kuço kemero
*To vana koro, sia u sipe tesera nasnekeno
*To ke made çutir niadana, ma ki tote hen niadame
*Kam ke se bikero hore keno
*Hete simade axwe beda
*Wayis (huyais) ve berwaisya birae
*Cixake huya, honde ki bervena
*Ne ere ez zonu, tawa destebera to nino
*Lüyera vato: Na dime ho se kena? Vato: Pe çalp u cilpe ho kenu
*To ke zona vaze, here kotra genda ho kena
*Eke jede zonaaxa vaze, di heri to (ti) kuri çond kene
*Ma "mi qeda" vame, yi "qotik qarnasi" vane
*Tayir ke tairo leyire hore berveno
*Pere, pere, pere. Fekte pere, qinede pere
*Ez vanu" tusk", o vano "misk"
*Bira bira bavau dina xerepit
*Raa seytan tariya, raa Heqi bariya
*Naynu tom u tizi dinara veto
*Mor ke moro, pirene ho keno newe
*Eke kese binra o; nozonaxo, hero, bozo! Bavau ra o; budelaye
waire huyo
*Kutik wayire ho nepereno
*Payna dime kutiki mede, pereno sime
*Bava vano, nao yeno gira gira; toliv vano, waxo bero gira gira
*Hasa ke va, tawa nemaneno
*Make nave zumun ya, lona muleçike to sera anu hazar qurus
*Bira bira, mazra koyi tola
*Ez ve xuya gae ho zonu
*Xojive yi kesi vo, hal u waxte ho rindo
*Aze, terniyede yena de (Namina de)
*Sar baqilo, here je maye

*Dest keno, sare oncen
*Qesa raste sone pede
*Linga ho, honde orxana ho derg ke
*Maa camerdu her waxt lazu niana
*Maa isoni reyna veyvike nebena, piye isoni ki xort nebeno.
ison re birau niyana
*Soyeke darera viye, her kes kemera ho kuno pa
*Aqilo senik, baro girano
*Fefe sari peleke niya ke biderjime
*Axwe sona çaxil maneno
*Ma ne ke ho rasano, axwe deru de vindena
*Ho ke gizzizna ve ra, her cara zerni risine
*Kemera girane caye ho dera
*Eke tari vo, kefe dizduno
*Çimo ke kor vi, rost newazeno
*Ye sima ewlad niyo, deze sariyo
*Pelge ke kutra axwe ser, axwe de sona
*Her ke hero, reye nekuno çamure
*Sonde ke bi iqrar u ima, bive sodir toz u duma
*Fefe kutik ra çem ne herevino (heremino)
*Eve perse hermete, mordem dinara beno vindi (tevera)
*Maede niade, çena bije
*Ho bizon, sar ki to bizon
*Eve zu dare geme ne qedina
*Kardi ginena oste vindena
*Pir ke ame, koçeke ho tey ano
*Kivar ke esto nuno poteo
*Mi ke dest est ra pola to, hata dere ci kaskenu
*Mi ke dest na tüya, zu vazo ewro, zu vazo meste mireno
*Heq kes sas mekero, sas keno kas mekero, eke kas keno na dina
dare ra mefetelno- mecerexno
*Ga ve soye çim de jüyo
*Dermane ta ke bivo, qire ho derma kena
*Hurenda dirvete bena wes, yi qesi wes nebena
*Her kes honde zonaana ho qesey keno
*Ciye ho de, moreke suri diye
*Ciye ho de, kake sur diye
*Kam ke se kerd, gereke bivino
*Sifro tol duwa ne wazeno
*Kes mezela kesi nekuno - Her kes kuno mezela ho
*Her kes qismete ho weno
*Uyo ke male ho ne werd, male dey wene
*Mordemoke male hora nebi, cane hora beno
*To çevere kesi pa mene ke, sari ki çevere to pa meno
*Ostike howt seri tij vera manene, onca royena
*Zu mae hawt laji kerde weyiye, des u di ewladu-lazu zu pi
weyiye nekerdo
*Isono ke fetelino, gere usira ho destte vo
*Herra vato: Çime to ve rost ve, kuriye to biye. Her ki vato:
Ha biyo, ha ne biyo, bare mi miraro, mira niyo?
*Qilançike ra vato: To onca leyri weti. Aye ki vato: Ez ke meveji
ciye sima kam nikliye kero?
*Hem muroziyo, hem ki arnaxiyo te
*Miri asiqera vato: Xeyle domane to este! Ae ki vato: Mire gos
mede, pero tiro fisa, juye je to tey çino
*Na yena naye dime
*Hen ke tollo, tu vana zardayiya
*Taliye ison ke xiravin vi, mordeme xiravin de vejino
*Bela yeno qeday ser

*Kevaniye ke hewle vo, düniye píra
*Paynare díme kutík mene, pereno tu
*Gozá kore eve derjini vezene
*Mordem ke kot govende, taki verdano ho (çepilane xo dano we)
*Dest desti süno, dest cerenove ra ri süno
*kívar meke kuno-yeno virendiya to
*Tewdire merdene çino
*Çevere ho çip bize, cirane ho dizd meveze
*Ero tawa domaniye, to xapnena
*Hore so domanu bixapne
*To game biye, ez di gamu yenu
*Ti ho megoyne wa sar to bigoyno
*Kam ke seneno-çituriyo sar zoneno-vineno
*Her kes riske ho weno
*Veyve be kay nebano
*Zu xorti çeneka ozevera vato: Na oda zof ríndeke tene lozuna ho çota. Çeneka ki vato: Du po (pa) sono neson, to aye vaze?
*Eke qayde kota so ho asero berze
*Qayde koto, milaketu ver fetelino
*Ye her ríndeke, qusurede ho esto
*Kirmanco hero, gule ho ve ho dest kisen, onca berveno
*Karo ke o keno kutík pe huyno
*Kote daye ríndeke, kutík tüye ho ci nekeno
*Riyo sia, tone gileji sera wa
*Riyo sia sipe ke beli bi, her nano mawa hete ju
*Hazar çena mi ke bivo, ey zamaye ho nekenu
*Çena ho konu bincirayı erzen kutku, onco to nedanu
*Tunedi çe naynura tim vejiye
*Ye nezonaaxi-tunedi lazedo ho amo dina, gureto çulike círa kerda
*Nezoneaxen sare dezo
*Henke tunediyo tewraniya ho kes nedano
*Meke, qarse ci neve; kolix sero vile binra vo
*Belka newesiye ve tewraniye eyra nise
*Ero qiro genkin, "imanima gel"
*Gulange bizikera vato: Ez tora dergu. Aye ki vato: Caye ma ayre o
*Feresete ho ke bivo, kou lone keno
*Mordemo kose fesado
*Feresata gesu nekeno
*Kere ho, lop u top keno
*Eke riye ho nejena, a çitike ça erzene ho ser
*Je buliski, ho kuna azawa, ho kuna nazawa
*Heq kes basarax mekero
*Çe basaraxu çino
*Hire basaraxu nire ro vile zu gayi neno
*Di basaraxu qertme ve tira hengaj ra nekerdo
*Kivare serevdü mekere ke Haq sima medo
*Kam ke kívar bikero yeno kuno çevere deyi
*Ye dey hazar çime ho ke bive, onca nevineno
*Eke behesnoke, ho nanoro qereni
*Kutík ki boa ci onceno
*Je biza bome tewsanci fetelina
*Kuto teut, teusro ci cereno
*Hen ke kuto tewt, sar ki vazo neyde çiye esto
*Mordem ke sewesiya ra, je biza bomo
*Dewres tim tim kuno tewt (teut)
*Isono ke newe dewresen kerde, reye di rey lew u pírníkane ho vesneno
*Vane: Bava dewres koto, ana nun nepoto
*Dawa Haq vo tawa nezano, tewsan ki keno saye

F A L

BARAN (21.3 - 20.4)

Kare to hora pako, tenena pak bikerdenere qeret bike. Caye ra tore perey yene. Arsizu ra ho bisevekne. Zovin wesiya.

MOZIK (21.4 - 20.5)

Taye boxe xami na wertura feteline, vane, ma bizune estewrunu keme saye. Hayre ho vinde, mexapiye. Tenga to esta, jede girane niya onciyaki hore wayreni bike.

DILETI /21.5 - 20.6)

O ciyo ke aqile todoro, aqile hora veze (vece). O hen i nebeno. O ke hen i bivo kesike sona dare ser. Kar u gure hoyo binde niyade. Mordemune pilu dime feteliyene ra isu pil nebeno.

KERKENCE (21.6 - 20.7)

Verte camatu de hen i sax u sora qesey meke. Ciyo ke to qesey kena zere ostika teye pir nekeno. Hete esqi ra tale to gurino. Qere halvoza ho bizon. Tene waxt zuminde.

SER (21.7 - 20.8)

A rindeka ke to a roze (roce) diye, cime to pa peray, na rozu reyna vinena. Cila sewa yenmiye era cifiye, miyaze (niaz) bide. Kar u gure hode niyade.

AZEBE (21.8 - 20.9)

To tome feke ho zona (zana). Ma ke tora se vazime tola. Hen i jede dime mewoze. Tim sare keno, lingi oncene. Ero ho bipiye. Qedre ma u piye ho bizon.

QENTER (21.9 - 20.10)

Qese de kamilu esto: Danu to Ali Weli, bizon qedre Eli. To Haqi ra vana Memo. Qurvetiyera xevere de rinde tore yena. Wesiya.

DIMPISTIKE (21.10 - 20.11)

Her qese eve vatena to nebeno. To aye zof hekesnena. Ciye kene piya bikere. Eke newesa so doxtor (cere). Ogute ma u piye ho hen i merze pee gose ho.

TIRKEMAN (21.11 - 20.12)

Ca hen i sare ho taa dana, kesi vere cimane hode nevinena. Tora cori ki Haq esto. Juya ciftexase raa to piina (pina).

KELEZE (21.12 - 20.1)

Sene kesa, sene nesa. Ge pira ge tola. Vere cevere ho de sala. Ge xorta ge kala. Hal u waxte to rindo. Heste sebir bike.

BURES (21.1 - 20.2)

Haq zono ke na dina de cef cefe tuyu mi qeda. Veyvik u viliki dorme tode kune kay. Werte zern u sem de mele bena. Qirvanede ho bike cenette zu villa buwaze, na mirade to ki beno.

MOSE (21.2 - 20.3)

Xilmisura ho bisevekne. Nozanaaxu de rae ra meso. Cayilu de qesey meke. Zuye esqe to biya. Pil u qiz bizane. WAXT buwane. Na qesu gosareke gose hoke.

ÇA BERVANA ÇA JIVENA

Ça bervana ça jivena
Dosto yaro to se vana
Benu pepuge gile koe suri
Ez tore ki na wanenu

Maa ho ki rusnen uza
Ez to ki hore wazenu
Pie to ke to mi nedo
Sewa yeniye to remnenu

Ça bervanaça jivena
Rinde ki rinde ki to se vana
Benu pepuge gile koi
Ez tore ki na wanenu

Mi ke to arda hete ma
Veyve ki na uy ez kenu
Des u di mali sare birnon
Sorvike, xosavi pozenu
Hire roji, hire sewi
Dawul u zurna cinenu
Deste na xorkeku cenu
Ez ki na tey raqesinu
Eve hene maa ho ki
Destune to nequesnenu

Ça bervanaça zivena
Rindeka mi to se vana
Benu pepuge gile koe Munziri
Vilik ez tore wanenu

Sodire na disemi
To nanerove ostori
Hata dava dava peroji
To uzaura fetelnene

Ça bervanaça jivena
Dosto yaro to se vana
Bem pepuge Dolubava yi
Rinde ki ez tore wanenu

To ke ama vere sivigi
Con lewe ho misayivi
Peskire oncen vere feki
Some na wuy sere boni
Soa ho ki ez erzenu

Ça berveneça jivena
Heval heval to se vana
Beno zarance gile kemeri
HEYDER tore na waneno

Q A Y D

Kilite
Waxt
3

ŞANIKA HERE

Mi va: wayi wayi,
Keça heri mara neverdayi!
Par e lace Riza'y,
Emseri ki e Use Werezayi.

Mi va: çiya bar kerd be, şewe.
Xaçi kerda vindi, hera kewe.
Polas guret, niş ro raa dewe.

Mi va: Xaç ustınane xeymera xeceliya,
Heşar bi ke, şewe epece şiya.
Nat-dote xo qayt kerd ke,
Here lewede niya.
Uşt ra, ero here feteliya,
Çimi bi ze alatirkane bekçiya.
Çare o omid ero ci biriya.
Va: "Ez sori belediya
hela na termaşe kata şiya"

Mi va: Vere çevere će Xaçi be dare.
Aye Xalite vile şikiyayı cira va:
"Xaço, cirani meşte şone ware."
Va: "Mursaye Aliye Raze va:"
"Be ma şime Goşkar seba here."
Va "Nika bia vindi, ceza xo girana,
Ti be ke şore gere, mi berze zere."

Va ke "Çe ma çeara yano,
Qese mi zafe,
Qusure mi girano.
Kes hale kesi nezano.
Hequtela kesi nekero sebebe işano,
Meşore Goşkar,
Eni kes here be şima nedano!"

Mi va Çala Talana bi tati.
Keç feteliya hatani zerqe şodırı,
Qayt kerd here nediyi,
Vere xo çarna ro rojhelati,
Uca dire tene xo vati...

D. BAVA

	1	2	3	4	5	6	7	8
1	D	E	M	E	N	I	Z	
2	E	M	i	W	A		O	S
3	R	O	S	E		A	R	A
4	S		O	V	A			R
5	i	D		O	R		P	i
6	M	I	S	T	O	K	O	R
7		M	U		Q	U	L	A

2. '91

WAXT

4

ÇOR

"TÜRKÇE'NİN RESMİ DİL OLARAK KULLANILMASI"

Basın ve kamuoyunda "Kürtçe'ye sınırlı serbestlik" diye adlandırılan, Körfez savaşının yanı sıra özellikle Türk olmayan halkların gündeminin oluşturan, Türkçe'yi sözde "Ana dil"den "resmi dil"e çeviren yeni yasa tasarısını, Almanca bir deyimle "geTÜRKT" diye yorumlamaktan insan kendini alamıyor...

Bir: Türk devleti kendine göre olmamış bir dil, daha doğrusu diller doğurmamıştır. Bu doğumu ise piçce bir tavırla kimiksiz bırakmıştır. Bunu kendilereine yakıştırmamak olanaksız. Bunun yanı sıra Türk "demokrat" ve "aydin"ların konumu, genelde olduğu gibi yine "mide bulandırıcı. Bunlardan daha önemlisi ise; Türk asilli (etnik) olmayan halklardan "aydin" ve "demokrat"ların konumudur. Bunlar, satılık ve beğenilmemiştir değiştirilen malları akla getiriyor.

İkincisi ise bir gerçektir ve söyledir: "Beyler", Türkiye halkları yüzünüzün içine baka baka; yüzünüze gözünüze tüküre tüküre, tüm hak ve hürriyetlerini söylecek ve sizi yerle bir edecktir.

Biz Türkiye halklarını DEMOKRASİ SUÇU İŞLEMEYE DAVET EDİYORUZ !!!

Kendi halkımıza da: BERE MA ZONE HO QESEY BIKE ME !

Gelecek sayımızda buluşma dileği ile,
W E S U W A H R B I M A N E

W A X T